

TRANSVAAL RUGBY

Vol. 3 No. 3

50c

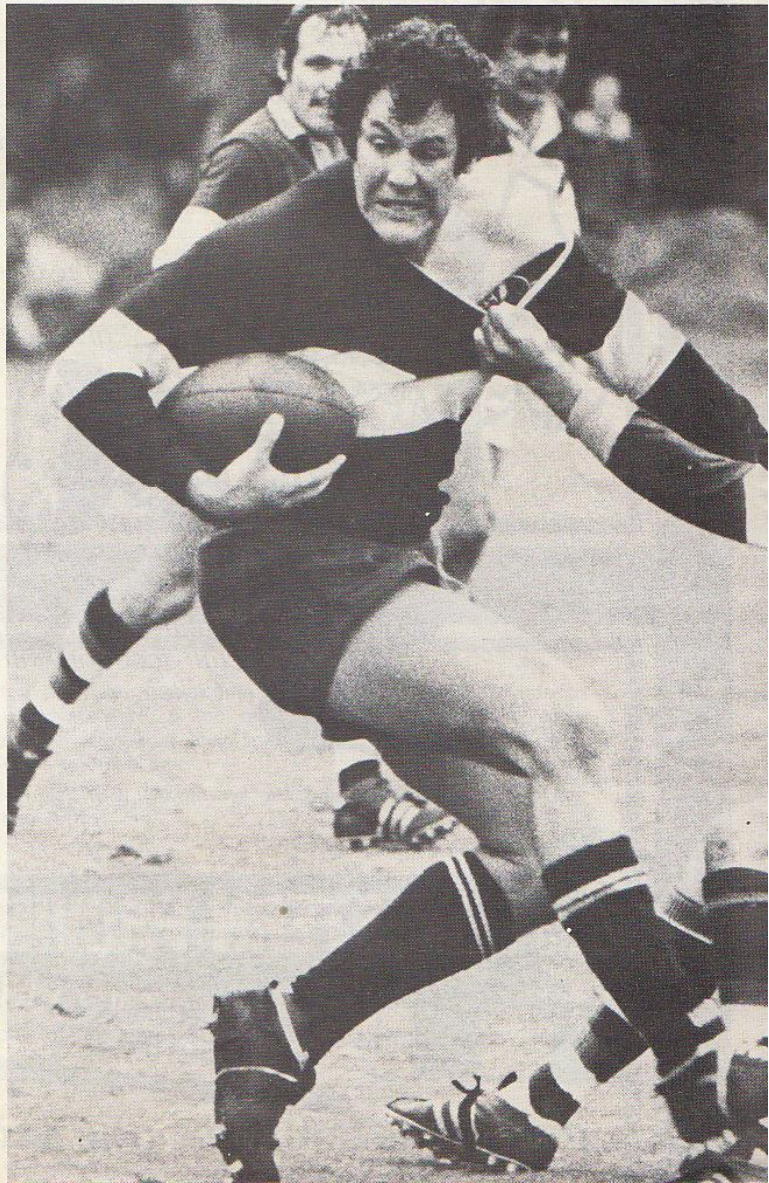
12 Junie 1976

VANDAG SE WEDSTRYD – TODAY'S GAME

TRANSVAAL vs GLOUCESTERSHIRE



**Ja man,
Life smaak
raak**



TRANSVAAL RUGBY

Vol. 3 No. 3

12 Junie 1976



Gepubliseer met elke provinsiale wedstryd deur die Transvaalse Rugbyvoetbalunie in belang van die spel in Transvaal.

Published with every provincial game by the Transvaal Rugby Football Union in the interest of the game in Transvaal.

Address all correspondence and contributions to/Bydraes en korrespondensie moet gerig word aan:

TRANSVAAL RUGBY
Posbus 2050
JOHANNESBURG 2000. Telefoon 24-1155

Advertensie-korrespondensie/Advertising Correspondence:

TRANSVAAL RUGBY
Posbus 2050
JOHANNESBURG 2000. Telefoon 24-1155

REDAKTEUR/EDITOR: Pieter Coetzee

MEDEWERKERS/CONTRIBUTORS: Gerhard Burger
— *Die Vaderland* —
Joe Venter
— *Die Transvaler* —
Gert Kotzé
— *Die Transvaler* —
Bob Howitt
— *New Zealand* —

It is indeed a pleasure to welcome more of our English friends to Ellis Park. Gloucestershire, a top team from the British Isles, have many international players in their lineup, and should entertain us in true British Lions tradition.

Teams such as these are always welcome in the Republic. They are here to play rugby.

* * *

Volgende jaar, en moontlik ook in 1978, speel ons groot rugby op Kempton Park. Bouwerk aan die nuwe Ellispark sal verhoed dat daar op die huidige hoofkwartier wedstryde gespeel word, maar die spel gaan voort naby die Lughawe Jan Smuts. Met snelweë, die Lughawe en 'n Spoorwegstasie baie naby hierdie beoogde tydelike „nuwe“ stadion, sal toeskouers geen probleme ondervind om daar te kom nie.

In 'n latere uitgawe sal meer volledige besonderhede oor hierdie verskuiwing gegee word.

PIETER COETZEE,
Redakteur, TRANSVAAL RUGBY

GLOUCESTER

(White)

- 15 P. BUTLER
-
- 11 A. MORLEY
- 12 C. WILLIAMS
- 13 J. BAYLISS (Capt.)
- 14 R. CLEWES
-
- 10 C. WILLIAMS
- 9 P. KINGSTON
-
- 1 B. NELMES
- 2 J. PULLEN
- 3 M. BURTON
- 6 J. WATKINS
- 4 J. FIDLER
- 5 R. POWELL
- 7 M. RAFTER
- 8 D. ROLLITT

Substitutes:

- 17 F. REED
- 16 G. SARGENT
- 25 R. HARDING
- 21 D. SORRELL

TRANSVAAL

(Wit & Rooi)

- 15 P. BADENHORST
-
- 13 C. FOURIE
- 12 T. SYMONS
- 11 J. COETSER
- 14 J.v.WYNGAARDT
-
- 10 G. BOSCH
- 9 P. BAYVEL
-
- 1 R. PRENTIS
- 2 G. VENTER
- 3 J. VOLSCHENK
- 6 C. PYPERS
- 4 K. DE KLERK
- 5 S. DU RAND
- 7 J. ELLIS (K)
- 8 B. v. HEERDEN

Plaasvervangers:

- 16 B. v.d. MERWE
- 17 D. FREDERICKSON
- 18 J. CLAASSEN
- 19 NOG EEN

GLOUCESTER TOUR OF S.A. 1976



J. S. MARSH
— Manager —



D. J. WALTER
— Asst. Manager —



B. G. NELMES



J. V. PULLIN



M. BURTON



J. H. FIDLER



R. A. POWELL



J. A. WATKINS



M. RAFTER



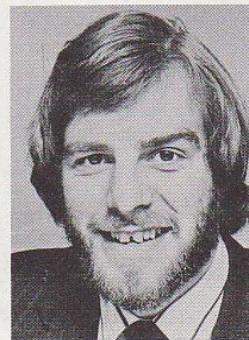
D. M. ROLLITT



P. KINGSTON



C. G. WILLIAMS

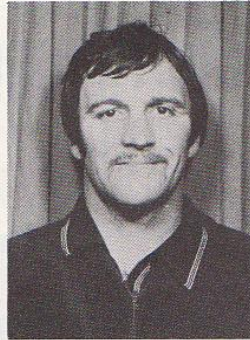


A. J. G. MORLEY



C. J. WILLIAMS

**ONE OF THE
TOP BRITISH
RUGBY
FOOTBALL
CLUBS**

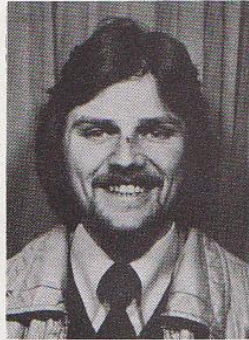


**RUNNING
RUGBY
IS
THEIR
STYLE**

J. A. BAYLISS — Captain



R. J. CLEWES



P. E. BUTLER



G. A. F. SARGENT



F. C. REED



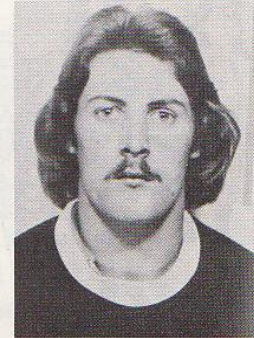
A. H. TROUGHTON



A. BRINN



J. H. HAINES



D. P. SORRELL



R. R. MOGG



B. J. VINE



R. JARDINE



R. M. HARDING

A VERY PROUD UNION

THE Gloucester Rugby Football Union was founded in 1878, and entered the R.F.U.'s County Championship in 1890/91. They beat Middlesex 24-9 in the final of the English County Championship of 1975-76 and thereby became the champions for the third successive time.

Gloucestershire has played in the last seven finals, which is an all-time record in England. They have won the English County Championship thirteen times already, after playing in the finals 22 times and in the semi-finals 30 times.

PLAYERS

In its long history Gloucestershire has produced many International players for England, Scotland and Wales, as well as several members of British Lions' teams. Nine Union members were in the England team in Australia in 1975. For the S.A. tour, there are the following International players:

British Lions (3): J. V. Pullin, M. A. Burton and A. J. G. Morley.

England Senior (10): The above three, plus the following seven: P. E. Butler, C. G. Williams, P. Kingston, B. G. Nelmes, A. Brinn, J. A. Watkins, D. M. Rollitt.

England Under 23: R. M. Harding, M. Rafter.

Antwoorde: Foto-vasvra van 5 Junie

1. Gerald Bosch.
2. Willem van Onselen van Diggers.
3. Syd Going, All Black-skrumskakel.
4. Piet Botha (slot), wyle Dawie Ackermann (flank), Johan Steenekamp (slot), en Chick Henderson (flank vir Skotland).



DEPEND ON HILLEX

for

FAST, FINE PRINTING IN
EMERGENCIES

★

**We can handle your rush jobs on
SCHEDULE because we have large
capacity — complete facilities for fast
handling all the way through to
delivery — and the requisite
KNOW-HOW !!**

★

**HILLEX PRINTERS
(PTY.) LTD.**

PHONE 32-5604 — 32-5613

OUR VISITORS FROM

OUR visitors from Gloucestershire have some useful players in the team, as is evident from the following pen pictures:

NELMES, Barry George (Cardiff) Prop. Nick-name "Buller". Age 27. Height 6'2". Weight 245 lb. Represented the Western Counties against three touring counties and the South of England against the All Blacks. Has appeared for the Barbarians and was capped for England against Australia last summer. Married with two sons.

* * *

PULLIN, John Vivian (Bristol) Hooker. Age 30. Height 5'11". Weight 196 lb. Holder of the record number of England Caps — 42. Toured Australia with England 1975. Made seven appearances for British Lions; three v. South Africa and four v. New Zealand. Married.

* * *

BURTON, Michael Alan (Gloucester) Prop. Age 30. Height 6'2". Weight 233 lb. The current England prop, a British Lion and a Barbarian. A member of the England party who toured Australia in 1975. Married.

* * *

FIDLER, John Howard (Gloucester) Lock. Age 27. Height 6'4". Weight 249 lb. A police officer. Played for England in a National Association of Boys' Clubs' International Match against Wales. Has represented South Western Counties and the South and South Western Counties against national touring sides. Toured Rhodesia and South Africa with Public School Wanderers in May 1975. Married with two children.

* * *

POWELL, Roger Anthony (Llanelli) Lock. Age 29. Weight 231 lb. Height 6'4". The first Englishman to play for the famous Scarlets of Llanelli in thirty years. Married with two children.

* * *

WATKINS, John Arthur (Gloucester) Flanker. Age 28. Height 6' ½". Weight 196 lb. The 'blonde bombshell' of England rugby, as he has been called, won his first Cap against South Africa four years ago. He holds the Gloucester club record of the most tries (20) scored in one season by a forward. Two tours of New Zealand

and South Africa with England and is also a Barbarian. Single.

* * *

RAFTER, Michael (Bristol) Flanker. Age 24. Height 5'10½". Weight 192 lb. Physical Education Teacher. Represented England Schools under 19 and also for England under 23. Also played for Western Counties against Australia. Single.

* * *

ROLLITT, David Malcolm (Bristol) No. 8. Age 33. Height 6'1½". Weight 213 lb. An England flanker. His hair turned prematurely grey as a teenager. Has skippered Bristol, Gloucestershire and South-West Counties. Was a member of the England touring party to Australia in 1975. A school teacher. Married with two children.

* * *

KINGSTON, Peter (Gloucester) Scrum-half. Age 24. Height 5'8". Weight 154 lb. Physical Education teacher. Played in all of Gloucestershire's matches last season. Capped for England against Australia last summer and also previously represented England Schools under 19. Married.

* * *

WILLIAMS, Christopher Gareth (Gloucester) Flyhalf. Age 25. Height 6'1". Weight 175 lb. Won his first England Cap against France this season.

* * *

MORLEY, Alan John George (Bristol) Wing. Age 25. Height 5'10". Weight 182 lb. Current England winger. Began rugby career with Bristol at age of 18 and has scored more than 125 tries for his club. Toured South Africa twice — with England 1972 and with the British Lions in 1974. Toured Australia with England in 1975.

* * *

WILLIAMS, Christopher John (Bristol) Centre Threequarter. Age 25. Height 5'10". Weight 170 lb. Played for England under 15 Schoolboys, Western Counties v. the All Blacks, and for S.W. Counties v. Australia. Married.

GLOUCESTERSHIRE

BAYLISS, John Alexander (Gloucester) Centre. Age 34. The Gloucestershire skipper. Has also led England in a Youth International. Numerous injuries in a long career, including a broken neck three years ago. First played for Gloucestershire in 1961. Stylish batsman in senior club cricket. Married.

* * *

CLEWES, Robert (Gloucester) Right wing. Age 26. Height 5'10". Weight 160 lb. Regular choice for Gloucester since 1968 and leading try scorer for club for 6 seasons. Married.

* * *

BUTLER, Peter Edward (Gloucester) Full Back. Age 24. Height 6'0". Weight 170 lb. Generally recognised as the "king of the place-kickers". Was capped for England against Australia last summer and played for England against France this year. Single.

* * *

SARGENT, Gordon Alan (Lydney) Prop. Age 26. Height 5'11". Weight 215 lb. First played for Lydney at 16 years of age and then for Gloucestershire Schoolboys and Gloucestershire Colts. Single.

* * *

REED, Frederick Charles (Gloucester) Hooker. Age 27. Weight 182 lb. Height 5'10". Married.

* * *

TROUGHTON, Alvan Harold (Bristol) Lock. Age 22. Height 6'6". Weight 230 lb. Has played for Coventry and Midland Counties Under 23. Single.

* * *

BRINN, Alan (Gloucester) Lock. Age 34. Won his first England Cap only four seasons ago. Has made more appearances for Gloucester's Senior XV than any other player in the club's history. Educated at High Wycombe, in Rhodesia and Northern Ireland.

HAINES, John Henry (Gloucester) Flanker. Age 27. With his two international colleagues forms a speedy and constructive back row.

* * *

SORRELL, David Philip (Bristol) Flyhalf. Age 20. Height 6'0". Weight 172 lb. County Colts Cap and Bristol's leading points scorer this season. Single.

* * *

MOGG, Richard (Gloucester) Centre or Wing. Age 20. Height 5'11". Weight 175 lb. England Colts Cap. Single.

* * *

VINE, Brian John (Lydney) Age 25. Height 5'9". Weight 163 lb. Previously played for Gloucester. Married.

* * *

JARDINE, Richard (Gloucester) Centre. Age 28. One of the two police officers in the side. Joined Gloucester from the County Police team. Has represented English and British Police.

* * *

HARDING, Richard Mark (Bristol) Scrumhalf. Age 22. Height 5'8". Weight 154 lb. England Under 19 Schools International. England Trials 1975. Western Counties v. Australia 1975. Has toured Rhodesia and Japan with Cambridge University. Single.

* * *

MARSH, John S. Tour Manager. John Marsh is President of the Gloucestershire Rugby Football Union. He is a Magistrate and also actively engaged in Church work, representing the Bristol Diocese on the General Synod of the Church of England.

* * *

WALTER, David James. Assistant Tour Manager. In his younger days played for his home town of Aberavon, South Wales, and his adopted town of Cheltenham, Gloucestershire, at both Rugby and Cricket. Has represented Gloucestershire on the Western Counties Selection Committee since 1960-61, and also Gloucestershire and Somerset on the South of England Selection Committee in 1967 and 1972.